

**PRESSOSTATO - PRESSURE SWITCH - PRESSOSTAT - PRESSOSTAT
DRUCKSHALTER - TLAKOVÝ SPÍNAČ - TLAKOVÝ SPÍNAČ - PRESSOSTAT
PRESSOSTATO - РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ - РЕЛЕ ТИСКУ**



I **REGOLAZIONE:** **A)** Allentare completamente il dado del differenziale (1); **B)** Agire sul dado di intervento minimo (2) fino a stabilire il valore di chiusura dei contatti (start della pompa) - ruotando in senso orario la pressione di start aumenta, al contrario diminuisce; **C)** Avvitare il dado del differenziale (1) fino ad ottenere la pressione d'interruzione desiderata.

GB **SETTING:** **A)** Turn up completely differential nut (1); **B)** Adjust range nut (2) to wished cut-in pressure (pump start); **C)** Turn down differential nut (1) up to wished cut-out pressure.

E **REGULACIÓN:** **A)** Aflojar completamente la tuerca del diferencial (1); **B)** Ajustar la tuerca del campo (2) hasta estabilizar el valor de cierre de los contactos; **C)** Apretar la tuerca del diferencial (1) hasta obtener la regulación deseada.

F **REGLAGE:** **A)** Desserrer complètement l'écrou du différentiel (1); **B)** Agir sur l'écrou de mise en marche (2) jusqu'à établir la valeur d'enclenchement; **C)** Visser l'écrou du différentiel (1) jusqu'à obtenir la valeur de déclenchement désirée.

D **REGULIERUNG:** **A)** Die Differentialschraub (1) völlig lockern; **B)** Auf die Feldschraube (2) einwirken, bis zum festgesetzten Kontaktverschlusswert; **C)** Die Differentialschraube (1) einschrauben, bis den gewünschten Ausschaltungsdruck zu bekommen.

CZ **SEŘÍZENÍ:** **A)** Zcela povolte matici diferenciálu (1). **B)** Otáčejte regulační matici minimálního zásahu (2), dokud nedojde k nastavení požadované hodnoty (spínací tlak) pro uzavření kontaktů - tj. spuštění čerpadla; když budete provádět otáčení ve směru pohybu hodinových ručiček, bude se tlak zvyšovat, zatímco při otáčení v opačném směru se bude snižovat. **C)** Zašroubujte matici diferenciálu (1), dokud nedosáhnete požadované vypínacího tlaku.

PT **REGULAÇÃO:** **A)** Desaperte completamente a porca do diferencial (1); **B)** Aperte a porca (2) para ajustar a pressão pretendida para a bomba desligar; **C)** Ajuste a porca (1) até obter o diferencial de pressão desejado.

SK **NASTAVENIE:** **A)** Úplne povoľte maticu diferenciálu (1). **B)** Otáčajte regulačnou maticou minimálneho zásahu (2), dokiaľ nedôjde k nastaveniu požadovanej hodnoty (spínací tlak) na uzatvorenie kontaktov - t. j. spustenie čerpadla; keď budete otáčať v smere pohybu hodinových ručičiek, bude sa tlak zvyšovať, kým pri otáčaní v opačnom smere sa bude znižovať. **C)** Zaskrutkujte maticu diferenciálu (1), dokiaľ nedosiahnete požadovaný vypínací tlak.

SRB **PODEŠAVANJE:** **A)** Odvijte u potpunosti diferencijalnu navrtku (1); **B)** Podesite navrtku za opseg pritiska (2) dok ne dobijete željeni pritisak odnosno vrednost zatvaranja kontakata (start pumpe); **C)** Zavijte diferencijalnu navrtku (1) do željenog pritiska odnosno vrednosti zatvaranja kontakata.

RO **SETARE :** **A)** Ridicati complet piulita (1). **B)** Reglati piulita (2) la presiunea dorita de declansare (pompa porneste). **C)** Reduceti pozitia piulitei (1) la presiunea de oprrire dorita

RU **НАСТРОЙКА:** **A)** Полностью открутите гайку регулирования дифференциала (1); **B)** Вращением гайки (2) регулирования диапазона давления установите необходимую величину давления включения (запуска насоса); **C)** Закрутите гайку регулирования дифференциала (1) до необходимой величины давления отключения.

UA **НАЛАШТУВАННЯ:** **A)** Повністю відкрутіть гайку регулювання диференціалу (1). **B)** Обертанням гайки (2) регулювання діапазону тиску виставте необхідну величину тиску ввімкнення (пуску насоса). **C)** Закрутіть гайку регулювання диференціалу (1) до необхідної величини тиску вимкнення.



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS - DONNÉES TECHNIQUES
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNICKÉ ÚDAJE - TEHNIČKI PODACI
DADOS TÉCNICOS - DATE TEHNICE
ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ - ТЕХНІЧНІ ДАНИ

REV.04
04/2019

	PM/5	PT/5	PM/12	PT/12	PMA/12	PTA/12
	PM/6	PT/6				
Campo di regolazione - Pressure Range - Rango de regulación Limite d'utilisation - Druckbereich - Rozsah seřizení - Rozsah nastavenia - Opseg pritiska - Escala de pressão - Limitele de presiune - Диапазон регулировок - Диапазон регулювань	1÷5 bar		3÷12 bar		3÷12 bar	
	1,5÷5,5 bar					
Taratura di Fabbrica - Factory Setting - Calibración de fábrica Réglage d'usine - Werkseinstellung - Kalibrace z výroby Kalibrácia z výroby - fabričko podešenje - Pré-programação Setari din fabrica - Заводская калибровка - Заводські уставки	1,4-2,8 bar		5,0-7,0 bar		6,0-8,0 bar	
	1,8-3,0 bar					
Corrente nominale - Rated Current - Corriente nominale Courant nominal - Nennbelastung - Jmenovitý proud - Menovitý prúd - Nominalna Struja - Corrente nominal - Curent Nominal Номинальный ток - Номинальний струм	16 (10) A		16 (10) A		16 (10) A	
Tensione nominale - Rated Voltage - Voltaje - Tension nominale Nennspannung - Jmenovitě napětí - Menovitě napätie Nominalna voltaža - Voltagem - Tensiunea Nominala Номинальное напряжение - Номинальна напруга	250 V	500 V	250 V	500 V	250 V	500 V
Impiego - Usage - Empleo - Emploi - Benutzung - Použití Použitie - Uпотреба - Utilização - Utilizare - Применение - Застосування	Acqua - Water - Agua - Eau - Wasser - Voda - Voda - Voda - Água - Ара - Вода - Вода			Aria - Air - Aire - Air - Luft - Vzduch - Vazduh - Ar - Aer - Воздух - Повітря		

